

LA PRENSA LIBRE

Diario de la Tarde

DIRECTOR, ALFREDO GREÑAS

AÑO XXI

San José, Costa Rica, A. C., jueves 9 de setiembre de 1909

NUMERO 6,520

LA PRENSA LIBRE

DIRECTOR, Alfredo Greñas

CONDICIONES

Suscripción mensual..... \$ 1-00
Por semestre anticipado..... 5-50
Por año, anticipado..... 10-00
Comunicados, por columna..... 20-00
No se venden números sueltos.
Avisos, precio convencional. Cuando no haya convenio expreso, se cobrará a 50 céntimos de colón el centímetro lineal de columna, por cada inserción. Grandes rebajas para avisos: por trimestres, semestres y años.

OFICINAS

Calle 2 norte, 125 varas al norte de la Oficina telefónica.
APARTADO DE CORREOS, Número 15

JOSE MENDEZ CHAVEZ

Agente cirujador y rotulador

—DE—

Tarjetas mortuorias y matrimoniales

SAN JOSE DE COSTA RICA.—5^{ta} O. N. A. A. —

DR. R. JIMENEZ NUÑEZ,

MÉDICO-CIRUJANO

DR. JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ

CIRUJANO-DENTISTA

OFICINA

Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez

7^a AVENIDA, FRENTE A CATEDRAL

LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio su rival entre Puerto Limón y los puertos que abajo se expresan: Vapores "ABANGARES", "TURIALLA" y "ATENAS" de 5,000 toneladas cada uno, harán VIAJES DIRECTOS a NEW ORLEANS, saliendo de Puerto Limón todos los miércoles a las 8 p. m.

Vapores "CARTAGO", "PARISMINA" y "HEREDIA" también de 5,000 toneladas cada uno; harán servicio de cabotaje entre Limón, Bocas del Toro y Panamá, todos los martes a las 9 p. m. Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, Belice y Honduras, todos los sábados a las 10 a. m.

Vapores "LIMON", "SAN JOSE", y "ESPARTA" de 3,300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos a medio día.

Nota: Los pasajeros para New Orleans o Mobile deben presentarse ante el Consulado Americano en San José o Limón tres días consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón y a los Señores Sasso y Pirie, Agentes, San José

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

NORTHERN RAILWAY COMPANY

Servicio de trenes

SAN JOSÉ A LIMÓN Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Mixto, sale 7 a. m.; Pasajeros, sale 9 a. m.

Domingo solamente: " " 9-35 a. m.

LIMÓN A SAN JOSÉ Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Mixto, sale 6.15 a. m.; Pasajeros, sale 10-30 a. m.

Domingo solamente: " " 7-10 a. m.

SAN JOSÉ A CARTAGO Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Mixto, sale 7 a. m.; Pasajeros, sale 9 a. m., 11 a. m. y 5-10 p. m.

Sábado solamente: Pasajeros, sale 3 p. m.

Domingo solamente: " " 9-35 a. m. y 5-10 p. m.

CARTAGO A SAN JOSÉ Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Pasajeros, sale 7.15 a. m., 12-45 p. m. y 4-17 p. m.; Mixto, sale 5 p. m.

Domingo solamente: " " 8-10 a. m. 3-30 p. m. y 3-35 p. m.

SAN JOSÉ A ALAJUELA Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Pasajeros, sale 8-45 a. m. y 5-10 p. m.

Sábado solamente: " " 2 p. m.

Domingo solamente: " " 9-35 a. m. y 5-10 p. m.

ALAJUELA A SAN JOSÉ Y ESTACIONES INTERMEDIAS

Diario excepto domingo: Pasajeros, sale 7 a. m. y 1 p. m.

Sábado solamente: " " 3-30 p. m.

Domingo " " 8 a. m. y 3-30 p. m.

LINEA VIEJA

El tren de pasajeros que sale de San José diariamente excepto domingo a las 9 a. m., conecta en La Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias a las 2-40 p. m.

El tren mixto que sale de San José los domingos solamente a las 9-35 a. m., conecta en La Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias a las 5-28 p. m.

Los trenes de pasajeros que hacen el servicio entre San José y Limón llevan un carro-salón en el cual se puede reservar asientos con anticipación.

W. E. MULLINS, Gerente General.

La Ciudad de Londres

A. Asch & Bros

— FRENTE AL MERCADO —

Siempre tienen sal criolla, queso de Bagaces, Mantequilla, y toda clase de productos del país.

En los variados departamentos de esta casa se encuentran también

muebles de toda clase, ropa hecha, cristalería,

lencería, géneros, telas y sombreros;

— relojes de toda clase etc. —

y constantemente se renuevan artículos de fantasía

BOTICA ORIENTAL

Esquina de la 1^a Avenida y Calle 6^a

FRENTE AL MERCADO

Compagnie Generale Trasatlantique

LINEA DEL HAVRE—BURDEOS—COLON

El vapor GUADALUPE, saldrá del puerto de Limón el día 18 de enero para COLON, SABANILLA, PUERTO CABELLO, LA GUAIRA, CARUPANO, TRINIDAD, FORT DE FRANCE, BASSE TERRE, POINTE A PITRE, SANTANDER, BORDEAUX—PAUILLAC, EL HAVRE.

En este nuevo y excelente vapor encontrarán los pasajeros todas las comodidades, holgura, buen servicio y lujo de los grandes vapores trasatlánticos.

La mesa es excelente y se sirve vino a discreción.

LINEA ENTRE NUEVA YORK Y EL HAVRE

Los vapores LA PROVENCE, LA SAVOIE, LA LORRAINE, LA TOURRAINE y LA GASCOGNE hacen este servicio, saliendo de Nueva York todos los jueves a las 10 de la mañana.

Para precio de pasajes y demás informes, en la oficina de los agentes FELIPE J. ALVARADO & Co.

Compañía Trasatlantica Española

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & Co)

Servicio entre GÉNOVA y PUERTO LIMÓN
Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. El vapor;

—MANUEL CALVO—

de 5617 toneladas, llegará el día 6 ó el 8 de setiembre a Puerto Limón saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Precios de pasaje a Canarias, Ojais, Barcelona, Marsella y Génova	
1 ^a clase 1 ^a categoría	\$ 170-00
1 ^a — 2 ^a —	150-00
1 ^a — 3 ^a —	140-00
2 ^a — —	110-00
3 ^a — preferente	70-00
3 ^a — ordinaria	40-00

15 por ciento de rebaja en 1^a y 2^a a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.

25 por ciento de rebaja en pasajes de ida y vuelta, valaderos por un año. Para más informes dirigirse a

A. COLLADO, AGENTE.

ELDERS & FYFFES Ltd.

LINEA DIRECTA DE VAPORES

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA) Y
BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1^a a Bristol..... £ 20

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company, en San José o Limón, y a los sub-agentes, Sasso & Pirie, San José,

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

20 de mayo 1909.

LINEA

Hamburguesa - Americana

SERVICIO ATLAS

Itinerario para agosto, sepbre. y octubre

Prinz Joachim	agosto 16
Sarnia	agosto 23
Prinz August Wilhelm	agosto 30
Sibiria	setiembre 6
Prinz Joachim	setiembre 13
Sarnia	setiembre 20
Prinz August Wilhelm	setiembre 27
Sibiria	octubre 4
Prinz Joachim	octubre 11
Sarnia	octubre 18

Hay vapor cada dos semanas para Colón y cada semana para Kingston.

Todos los vapores tienen camareras.

Para más detalles diríjase a la Agencia en San José o Limón.

JOHN M. KEITH,
Agente general.

Comodidad y baratura

En la conocida casa "La Ciudad de Londres", situada frente al Mercado, hay cuartos con muebles a su gusto, y servicio de limpieza eléctrica, a precio módico al mes.

Tienda de novedades

— DE —

MANUEL ROMERO

NOVEDAD!

La que da la primera nota de la moda y del buen gusto.
La que da verdaderas novedades.
La que une lo elegante a lo útil.
La que pone los precios más bajos, en relación con la buena calidad de sus artículos.
La que día a día aumenta el prestigio de que goza y gana más favor en el público.

SOBRETODOS PARA SENORAS

CORTES PARA VESTIDOS :::

TODO DE LAS ULTIMAS MODAS DE PARIS

EL ESPEJO

Fábrica de Espejos, Lunas y Cuadros

J. Pereira y Compañía

CALLE 6^a NORTE (AL LADO DE LA BOTICA DE LA FE)

+++ Apartado 461—SAN JOSE +++

Surtido completo de espejos nuevos, que se venden a mitad de precio.

Se componen espejos manchados y se arreglan marcos.

Se matean y taladran cristales.

Trabajo Garantizado

Dr. Ernesto Saborío

Dentista Americano

Vendí mi oficina dental por tener que ausentarme del país, pero a última hora he tenido que desistir de mi viaje; por lo tanto ofrezco de nuevo mis servicios profesionales a mi clientela y al público en general en todo lo concerniente al ramo, con mucho esmero, aseo y puntualidad.—En el despacho del Dr. Octavio J. Silva, en la calle de la Estación al Atlántico, a todas horas del día.

Best Stout Porter



CUENTO DIARIO

Una aventura

Durante una de esas tardes de verano que no se admiran más que en Venecia, vi los ojos más hermosos que han iluminado jamás un rostro de mujer.

Gozaba yo en mi góndola de una satisfacción indescriptible, y deseaba compartir mi felicidad con un corazón que hubiese sido el espejo del mío.

De pronto, y a la vuelta de una esquina vi, asomada a una de las ventanas de un magnífico palacio, a la mujer cuya belleza no podré olvidar nunca.

Un tiesto de claveles blancos ocultaba una parte de su divino busto.

Aquella criatura hacía pensar en las heridas incurables y en los maleficios satánicos.

Una cabellera, demasiado pesada para su frente de niña, cu-

bria su cabeza que parecía exh-

mada de una cripta imperial.

¿Murmuraba alguna oración triste y misteriosa?

Al oír la voz del gondolero, la desconocida adelantó la cabeza, para verme pasar.

Sus magníficos ojos se asemejaban a los de la Magdalena sollozando al pie del Calvario, ó a los de una princesa cautiva encarcelada por sus enemigos.

Sin saber por qué, me puse a contemplarlos con tal insistencia y tal emoción, que se iluminaron de pronto con admirables y mágicos reflejos.

Y al pasar la góndola por debajo de su ventana, cogió aquella mujer uno de los claveles, y con gracioso ademán lo arrojó sobre mis rodillas.

(Pasa a la cuarta página)

El contrato de empréstito

El dictamen de la Comisión del Congreso es desfavorable á la negociación

(CONTINUA EL INFORME DE LA MAYORIA DE LA COMISION)

Y más grave es tal obligación si se atiende á que cualquiera falta de cumplimiento de nuestra parte da, naturalmente, lugar á que no pueda exigirse el cumplimiento de las obligaciones de parte del Banco, con lo cual puede venirse abajo toda, ó casi toda la negociación, como lo veremos adelante;

b) — Conforme á los dos últimos párrafos del artículo I, el pago de principal é intereses de los Bancos Unificados será hecho en la oficina de los Banqueros en Nueva York, debiendo hacerse los sorteos para la redención en esa ciudad en la oficina de los Banqueros, y éstos "actuarán como banqueros [de la República se entiende] en los Estados Unidos, en la Gran Bretaña y el Continente de Europa para todo lo que se relacione con los Bonos de Unificación, inclusive su compra y el pago de los cupones, y tendrán la facultad de nombrar Agentes que actúen en su nombre en cualquiera de esos lugares para todos los fines dichos ó solamente para uno ó varios de ellos".

Y si se constituyen Banqueros de la República para el servicio del empréstito, cabe preguntar: por qué se exigen de recomendar el mismo empréstito en los mercados y obtener la cotización en las Bolsas?

c) — La parte final del inciso I del artículo VII dice: "Es entendido que para el arreglo anterior (el de la Deuda Inglesa) los banqueros han obtenido el consentimiento de la mayoría de los tenedores de Bonos de las series A y B; que tan pronto como sea posible se hará una reunión del Consejo de tenedores de Bonos extranjeros en Londres, actuando conjuntamente con el Comité de Costa Rica en dicho Consejo, para aceptar de un modo formal los términos que quedan especificados; tal aceptación debe ser expresada formalmente por escrito y enviada á los Banqueros y por su medio á la República de Costa Rica."

Por ese mismo artículo, la República contrae la obligación de entregar á los Banqueros, \$ 7.275,000.00 en Bonos Unificados en cambio de los títulos de la Deuda Inglesa.

Los Banqueros, á su vez, aunque expresan que han obtenido el consentimiento de la mayoría de los tenedores de Bonos A y B, no prometen que los tenedores de Bonos aceptarían el arreglo, ni se obligan á comprar aquella deuda, ni á indemnizar á la República en el caso de que no se acepte el arreglo.

Bien claro es que de los términos de aquel inciso no se deduce que los Banqueros se obliguen formalmente á obtener que el arreglo sea aceptado por los tenedores de Bonos, y es principio jurídico que la promesa del hecho de un tercero no obliga si no aparece con el carácter de verdadero contrato;

d) — Igual inseguridad de que la operación se lleve á cabo hay con relación á la compra de los Bonos de Saneamiento de Limón y del Ferrocarril al Pacífico, pues en cuanto á los primeros, apenas se afirma que se cuenta con el consentimiento de los tenedores, pero no se contrae obligación positiva por parte de los Banqueros, y en cuanto á los segundos, lo que se ofrece es intervenir en la compra de ellos á la par é intereses, teniendo ya en su poder la suma de \$ 1.762,666-67 en Bonos Unificados, no quedando pagado efectivamente para la República el precio de esa suma de Bonos Unificados sino cuando la compra de los del Ferrocarril al Pacífico esté concluida;

e) — Aun la parte del empréstito que parece estipulada enteramente en firme, [que es la de \$ 3.589,151-56 destinada al pago de la Deuda Flotante, puede llegar á no hacerse efectiva, ya por causa de la indivisibilidad del contrato, como en el caso de que los tenedores de bonos de la Deuda Inglesa no aceptaran el arreglo, ya por causa de que la República hubiera incurrido en alguna falta de cumplimiento á sus obligaciones, así fuera esa falta nada más que la de no haber obtenido las cotizaciones de las Bolsas; y que la ineficacia de todo el contrato por el fracaso de una de sus partes está en lo posible, es evidente, si se observa que no hay términos señalados para llevar á cabo cada operación, ni se estipula cuáles partes del contrato serán cumplidas en el caso de que otras no puedan ejecutarse, y que la renta de aduana no puede hipotecarse en firme sin un arreglo previo de la Deuda Inglesa;

f) — El artículo VII, en su inciso primero dice: "Las sumas que los Banqueros reciben por cuenta del fondo de amortización se invertirán por ellos en la compra de Bonos Unificados á precios que no excedan á la par é intereses acumulados ó á la redención á la par de los Bonos cuyos números hayan sido sorteados, como sea más ventajoso para el empleo de dicho fondo".

En consecuencia, los Banqueros quedan autorizados para comprar en todo tiempo privadamente por cuenta de la República, Bonos Unificados, á precio que no exceda de la par é intereses acumulados, con cualquier sobrante que haya del fondo acumulativo, después de pagar los que deben ser redimidos mediante los sorteos sucesivos. Ahora bien, como los sorteos no están reglamentados en el mismo contrato y como aun suponiéndolos distribuidos igualmente entre los cuarenta y seis años comprendidos entre la fecha de la primera cuota de amortización, la del vencimiento de los Bonos, la amortización por medio del fondo acumulativo del uno por ciento se hace en mucho menos tiempo, en treinta y seis años próximamente; siempre habrá un sobrante para compras privadas que pueden hacerse á la par. Esa estipulación deja margen para que, no decimos los Banqueros, de cuya honorabilidad estamos seguros, sino cualquiera especuladores, jugando al alza y baja obtengan para sí las ventajas que la República pudiera conseguir comprando libremente sus bonos.

Ese margen será mayor en el caso de aumentarse el fondo de amortización, lo mismo que en el de disminuirse los sorteos ó las cantidades destinadas á ellos;

g) — El artículo V del Contrato dispone que, si en cualquier tiempo los derechos de Aduana de Costa Rica y la entrada de los derechos sobre la exportación de bananos, no fueren suficientes para el pago de intereses y amortización que requiere el empréstito, la diferencia la pagará la República de las demás rentas, remitiendo enseguida tales sumas á los Banqueros. Los derechos de Aduana y de exportación de bananos forman más de las cinco octavas partes de la suma total de entradas de la República, — y ascienden á la cantidad de.....

Cf. 5.215,000-00 en el último presupuesto. Para que esas rentas bajen al punto de no producir..... Cf. 1.709,250-00, necesarios para el servicio, sería preciso que una gran calamidad, como un terremoto, una paga nunca vista ó una guerra de muchos años arruinara el país por completo; y para el caso asimismo, sería de todo punto inadmisibles que todas las rentas quedaran sujetas á ser remitidas para el pago de las anualidades; el Estado entonces no podría vivir y el derecho á la vida es lo primero. Una hipoteca general de las rentas es inadmisibles;

h) — El artículo XVIII dispone que el contrato en referencia debe ser considerado é interpretado como un contrato de Nueva York, y que para los fines de la interpretación del texto del contrato, regirá el texto inglés.

Es verdad que, conforme al derecho internacional privado, y aun por nuestro derecho positivo, para la interpretación de un contrato y para fijar los efectos mediatos ó inmediatos que de él resulten, debe atenderse á las leyes del lugar donde se hubiere celebrado el contrato; pero ese principio rige naturalmente las relaciones de las personas privadas, y consignado en un contrato de la Nación, significa la renuncia de sus propias leyes, que el Estado, representante y sostenedor de su derecho particular, no puede hacer sin que resulte chocante por el menoscabo que significa para su propia autoridad.

Esa cláusula del contrato, aun por el simple menoscabo de nuestro idioma que ella encierra, no puede dejar de ser inarmónica con el sentido nacional;

i) — Por último, el artículo XXIII del contrato expresa: que la República concede á los Banqueros el derecho de que en el evento de cualquier falta al contrato, se establezca por parte de los tenedores de bonos una Agencia de Aduanas, la cual cobrará el producto de dicha renta, se parará la suma necesaria para cubrir los intereses y fondos de amortización y devolverá á la República para su propio uso, el saldo que quede, deducidos los gastos; que para asegurar la honorabilidad del Agente de Aduanas, la República solicita del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos que nombre dicho Agente; que la Agencia así establecida tendrá derecho para ejecutar todos los actos necesarios y encargados á resguardar en la República los derechos de los tenedores de Bonos Unificados y de los Banqueros; que para el lleno de tales actos y deberes, la Agencia de Aduana tendrá en todo tiempo la protección y ayuda del Gobierno.

La aceptación de esa cláusula sería

la consagración oficial de nuestra parte, por medio de la solicitud hecha al Gobierno de los Estados Unidos, de la política de absorción dominante en la Unión Americana, llevada hasta el último grado bajo el sistema imperialista de las últimas administraciones de aquel país.

El contrato, en virtud de esa cláusula, que hace entrar como parte del convenio al Gobierno de los Estados Unidos, se convierte en el fondo en un tratado público *sui generis*, cuyo alcance y consecuencias no es posible prever.

CAFE

Mercado de Hamburgo

Agosto 16

El Gobierno Federal del Brasil por fin no ha aprobado el proyecto, según el cual un 10% de la cosecha del Brasil debería ser destruido. El Gobierno, según informes que recibimos de varias partes, se apoyó en las razones de que se había sobrepasado el rendimiento de la cosecha actual. Por consiguiente será limitada la exportación de café Santos á 9½ millones de sacos y los cafés restantes tendrán que almacenarse en El Brasil para ser exportados á partir del 1.º de julio de 1910. Como se había presumido, este hecho dio un impulso en los mercados, poniéndose los precios enseguida algo más firmes. Pero esta firmeza desgraciadamente no ha podido mantenerse mucho tiempo por causa de las fuertes llegadas que diariamente están entrando en Santos del interior del Brasil. Naturalmente El Brasil no podrá insistir largo tiempo en los precios altos pues el consumo entero está aguardando hasta que los tenedores de café se vean forzados á bajar considerablemente sus límites. Muy bien puede compararse la situación actual con un período de calma de ante de un tiempo tempestuoso, porque seguro es, que se desarrollará más tarde un negocio muy activo. Los 9½ millones de sacos se alcanzarán tal vez para el fin de este año, á lo más tarde en el mes de enero. En estos pocos meses el consumo debe aprovisionarse hasta el mes de julio próximo. El grano de la cosecha actual del café de El Brasil resulta tan pequeño como no lo ha sido desde hace muchos años.

En cuanto á los cafés suaves no hay que referir mucho. En café de Guatemala de la nueva cosecha se han hecho algunas transacciones sobre la base de más ó menos 50 pf. entregable ex almacén. Se hicieron también los primeros negocios en café lavado del Salvador, pero el número de los interesados queda aun muy limitado. También los exportadores salvadoreños están pidiendo precios demasiado elevados para café corriente, los que el consumo no quiere pagar.

Cotizaciones por medio kilo

Méjico	1a.....	56-60
	2a.....	50-54
	caracol.....	56-62
Salvador	trillados.....	42-46
	lavados 1a.....	54-59
	lavados 2a.....	49-53
Costa Rica		
	Despergaminado 1a.....	68-76
	en Hamburgo 2a.....	58-66
	caracol.....	65-75
Nicaragua	trillados.....	41-44
	Managua 1a.....	52-54
	2a.....	48-52
	caracol.....	54-58
Matagalpa	fino, grano grande.....	75-90
	1a.....	68-75
	2a.....	60-68
	caracol.....	75-90
Venezuela	trillados Puerto Cabello.....	38-44
	Descerezados de Caracas 1a.....	54-59
	" 2a.....	52-55
	" 3a.....	48-51
Guatemala	grano grande fino.....	62-70
	1a.....	56-62
	2a.....	50-56
	caracol.....	54-65

GERUDER MICHEHELLES

Por la Patria

No hay pueblo en el mundo que no haya sufrido y luchado por la libertad, sosteniendo á veces sangrientas guerras que los han hecho permanecer por mucho tiempo en una completa parálisis, de la que se han curado después de desvelos y trabajos mil.

Así Suiza, el modelo de una verdadera república, para conquistar su libertad tuvo que sobrellevar en sus espaldas por mucho tiempo, el cruel látigo del feudalismo; recibir con paciencia los pesados grillos que maniataban sus brazos é impedían á sus pies moverse; traer sobre sus hombros enormes piedras para construir palacios donde viviesen cómodamente los nobles, ó levantar prisiones para que los vasallos encontrasen allí su morada, como justo premio á los servicios prestados á los grandes señores. Pero la imposición de éstos contra aquéllos, debía finalizar por

ESQUIVA

Callaba la ciudad: por la vidriera la luna deslizaba sus fulgores, y un rayo sus discretos resplandores, enredaba en tu fértil cabellera....

Al ardor de mi súplica sincera en tu faz se copiaron los rubores, y en la red ideal de mis amores fuiste como una alondra, prisionera.

Esquivaste tus labios á mi beso en la arrogancia de mi ardiente exceso, mientras te coroné con madrigales....

Y mientras yo domaba tu porfía, el viento con letal melancolía rimaba su canción en los cristales!

JULIO CESAR ARCE.

PRESENTIMIENTO

En tus labios florece mi ventura... Del jardín de tus labios á la puerta, me detengo, pensando en la amargura de amarte mucho y de encontrarte muerta.

Muerta para el amor y la dulzura del beso que enardece y que despierta la aspiración gloriosa de la altura y el anhelo del triunfo en la reyerta.

Y sabiendo, sabiendo que la Vida traiciona cual la sierpe adormecida, en las encrucijadas tenebrosas;

Al presentirte muerta no he podido forzar la puerta del jardín querido, y deshojar de tu jardín las rosas.

LUIS CORREA.

AMOR É ILUSION

Quieta te has de quedar; voluble alada—le dice el niño aleva á la traviesa mariposa.—¿A qué ir de flor en flor diciendo á todas que las amas, para luego dejarlas engañadas y tristes?

Y la mariposita, irónica, le responde:

—Dáme, niño, tu constancia; dáme tu quietud; dáme tu fe. Sentado estás en el brocal de esta fuente, aguardando á las zagalas sencillas que no han amado, para herirlas en el corazón, una ahora, otra después, y á todas sin piedad.

Te finges ciego, y no yerras los inocentes pechos á que disparas. Yo beso á las flores: tú enloqueces á las doncellas. Yo vuelo por doquiera, y me denuncian mis leales primores. Tú acechas, tú acometes, sin dar la

cara á tus víctimas, que agonizan, maldiciéndote porque hieres y no curas, porque matas y no mueres.

—Calla, tonta, que eres del engaño emblema. Mira tus vivos colores; polvo vano que en mis manos se deshace; así tus halagos, así tus giros bellos con que fascinas las almas ingenuas.

—Razón tienes, rapaz ladino. Mi belleza es polvo, si la palpan. Encambio, si tú tocas los corazones los conviertes en llamas y luego en cenizas. Déjame ir, que á nadie ofendo. Yo no iré á anunciar tu acecho, pero si á las zagalas encuentro, las diré: cazadoras de mariposas, seguidme, que soy la tímida ilusión. Huíd del amor que es audaz y traidor.

N. BOLET PERAZA.

Pequeñas Grandes Noticias

A los escritores de nuevo cuño—Dasagraviando á Foxes.

Señor don Foxes.

En "La Información".

Distinguido señor:

Respetuosamente me dirijo á usted para manifestarle el pesar que he sentido al ser parangonado con su linda figurita, pero la culpa la tiene don José Astúa, pregúnteselo al Dr. y verá como él no me dejará mentir, si sólo don José es capaz de semejantes comparaciones! por supuesto que lo que yo siento es el que se comparara á usted con este servidor suyo, que en nada admite rivalidad, pues ni en el mismo terruño ha nacido. Usted es vecino de Barba, tuvo la dicha de bañarse en el Tururo, [cuando chiquillo, ahora no sé si se bañará] y en fin es usted un titán que respira grueso; mientras que este pobre chico ni nació en Barba ni se ha bañado en el Tururo nunca. Por estos y otros tantos poderosos motivos [si son poderosos] es que he sentido el que se ofendiera á tan digna personalidad.

Ahora toca á usted llamar á la orden á don José, exigirle una reparación honrosa, y de no dársele yo le aconsejo batirse, y si tiene gusto será su padrino [yo también le meteré]. Acepte, pues, esta aclaratoria epistolar como muestra de simpatía y de desagravio. Queda á las órdenes de usted

JORGE HANLET

San José, setiembre 8 de 1909.

La práctica hará maestro!

su vergonzosa derrota ó bien por el exterminio de los segundos; porque el pueblo, aunque tarde, llega á comprender sus deberes, y así como sufre con paciencia los rudos trabajos del campo, sabe también domar el yugo de los tiranos; castigar la aristocracia absorbente, y no dejar subsistir dominaciones perversas ni tolerar ninguna injusticia.

Por eso, aquel pueblo mártir por tantos años, no queriendo llevar más sobre sus espaldas al peso de la esclavitud, levántose como un sólo hombre á la voz de ¡ALERTA! que el valiente Tell les lanzara, para conquistar su libertad y formar la República de Suiza.

Así hoy el noble pueblo de Costa Rica que vio por un momento amenazada su libertad, que no consiente en ser esclavizado por un tirano, que no tolera la menor injusticia, que conoce bien sus derechos, su verdadera independencia, que no permite que se le degrade al lamentable extremo de servir de medio estúpido y ciego instrumento para que su querida república sea depositada en manos de un tirano, se levanta en masa compacta á cuya cabeza va don Ricardo Jiménez, para sostener su libertad, mantener su independencia y salvar la patria. La historia consignará en sus

brillantes páginas una fecha más, una nueva era, cual es la de la salvación de Costa Rica de las garras de la tiranía. También serán escritos con letras de oro, con caracteres indelebiles, los nombres de Ricardo Jiménez y Cleto González Víquez, de esas dos figuras que son el orgullo y prez de Costa Rica; que han sabido matener muy enhiesto el estandarte de nuestras sacrosantas libertades; que han legado á las generaciones presentes y venideras una verdadera república y han sido de la patria dos héroes más cuyos nombres serán inmortalizados y pasarán á la historia entre ráfagas de luz y patriotismo.

RAMÓN ROJAS CORRALES

Cartago, setiembre de 1909.

Qué hacer con ellos

Hay en esta ciudad un gran número de jovencitos entre los 14 y 20 años que hicieron algunos estudios, ni tienen modo de seguir una carrera profesional ni quieren hacerse obreros, y andan de aquí para allá buscando empleos, que no los hay. A esos los perjudicó el colegio, que les dio malos, y hoy ni son peones, de los que tanto carece la agricultura, ni obreros, ni profesionales. Es decir, son unos var

J. RIUS Y MATAS

Imprenta del Comercio

ECONOMIA

PRONTITUD

NOVEDAD

SOCIEDAD LIBRERA DE COSTA RICA

(Entre el Correo y el Imperial)

Surtido completo, en Bloks. Tintas, Goma, Papel y útiles para escribir.
Taller de Encuadernación; especialidad en cajas de cartón.

Precios Módicos.

B. MARICHAL C.

Abogado

Ha trasladado su estudio á su casa de habitación, frente al Seminario.
Honorarios profesionales, muy módicos. No se cobran consultas.
Despacho todos los días hábiles de 8 á 10 a. m. y de 12 á 5 p. m.

Buena salud y larga vida

disfrutará usted si construye su casa en uno de los lotes, situados en la calle de San Juan, que es una de las más concurridas, como á un kilómetro al Norte del Carmen. Allí encontrará aire oxigenado, puro y fresco; y como el terreno es firme, ventilado y seco, no hay la plaga de zancudos de los lugares bajos y húmedos. Con sólo la economía en médicos y drogas, podrá pagar uno de esos magníficos lotes, que venden en condiciones favorables y á precio módico.

MANUEL CORONADO.

Banco Comercial de Costa Rica

Tipos de cambio

	Vista	o/o
Londres.....	110	
N. York.....	116	
S. Francisco.....	116	
N. Orleans.....	116	
París.....	109	
Hamburgo.....	107½	
Barcelona.....	100	
Jamaica.....	120	

PENSION

Se alquila un cuarto con muebles ó sin ellos, en una casa elegante y céntrica de esta ciudad, familia honorable.
Si quieren, se dará la pensión también. Informes en esta oficina.

De Administración

A las siguientes personas les suplicamos cancelar sus cuentas con esta empresa:
Beltrán Herrera ex-agente de Escasú, hoy en Las Pavas

Menardo Reyes

AGRIMENSOR

Despacha en la oficina del Abogado don Anibal Santos, ó en casa de la señora Carolina Reyes—150 varas al oeste de la Botica Nacional (Paso de la Vaca.)

Ricardo Kriebel

dentista alemán
Frente á don Federico Tinoco

Un terreno

Se desea alquilar ó comprar á plazo un terreno pequeño que tenga agua y buen clima. Ofertas al Apartado 119. San José.

EL CINTURON ELECTICO MAS FUERTE EN EL MUNDO.

Con la intención de hacer conocer é introducir nuestro cinturón eléctrico «CROWN» en los lugares donde no está aún conocido, queremos mandar uno á cualquier persona que lo necesite, absolutamente gratis. Eso es un ofrecimiento honesto, hecho por una firma segura y honrada.

Si Vd. ha perdido la vitalidad y se siente abatido y desalentado; débil y nervioso; si le agobia una vejez prematura, y el vigor de la juventud está perdida; si padece de dolores en las espaldas, pérdida de la virilidad, indigestión ó varicocele y esté cansado de pagar dinero á los médicos sin encontrar alivio, puede Vd. ser curado con el cinturón eléctrico «CROWN».

Sabemos que nuestro cinturón puede salvarlo, que Vd. después de curado lo recomendará á otros enfermos, y que de este modo quedaremos indemnizados de nuestro ofrecimiento liberal.

LO QUE SE DICE.

Su cinturón me ha curado de la Debilidad, de la Varicocele y de la enfermedad de Nervios, por la cura de las cuales había en vano consultado un gran número de médicos, hasta creer mis enfermedades incurables. Por fin la Providencia me envió el cinturón eléctrico, con cuyo uso vi la curación.

CELEBREMOS CON LO QUE DECIMOS.—Cortad este aviso, mandádnoslo con su nombre, dirección y UN PESO americano para gastos de transporte, y mandaremos á Vd. el cinturón eléctrico «CROWN».

CROWN ELECTRO MEDICAL CO.
119 Beard Bldg., New York, E. U. A.

Vida alajuelense

Las solteras

La mujer desde sus primeros años busca el matrimonio con la ansiedad instintiva con que la debilidad busca el apoyo de la fuerza, y el corazón el amor y la dicha.

—Niña (le dice una que pertenece al gremio á otra que suspira por entrar en él) no hay quien aguante estos muchachos; no me dejan dormir, ni lugar para peinarme. Y mi esposo que de soltero parecía tan galante, tan bueno, ahora tiene un humor..... ¡Qué dichosa era yo soltera!

Hacen esta advertencia las casadas á las solteras. Tiempo perdido! Es un misterio el matrimonio. Eva por satisfacer su curiosidad renunció al Paraíso: nunca ha sido olvidada esta tradición por el bello sexo.

No encontrar en el marido la ternura y las cualidades del amante, es la desesperación, la intranquilidad de las mujeres casadas.

Pero la sociedad ha hecho el matrimonio para ellas una necesidad fatal: ha inventado una comunicación muy galante, diciéndoles: "el matrimonio ó la ridiculez: casaos pronto, y si no, os llamo solteras y diremos que sólo para vestir santos servís".

Por sólo no oír la palabra "solterona", muchas mujeres de mérito se han arrojado en los brazos de un necio, de un viejo, ó de un idiota.

En todos los tiempos el matrimonio es para la mujer una cuestión de gabinete, una incesante preocupación.

Las mujeres de talento, ya saciadas de baile, de tertulias y frivolidades, piensan seriamente en lo porvenir, y examinan si la sociedad les ha dejado fuera del matrimonio alguna carrera en que refugiarse, alguna ocupación activa. Pero encuentra que para ellas no hay lugar: los hombres ocupan la política, la literatura, los negocios, etc. Viendo obstruidos todos los caminos, cerradas para ellas todas las carreras, se dirigen al matrimonio, único puerto de refugio que ante sus ojos se presenta. Y entonces persiguen este objeto con la energía con que un naufrago busca una tabla de salvación en medio de las soledades del océano.

Perdón, amadas lectoras, por haberme atrevido á estampar estas verdades dolorosas, y las que en adelante diga.

Perdón!!

EMILIO DELMAR

PACACA

El furor político pasó y ahora estamos en completa calma. Ni antes ni después de las elecciones, hemos tenido que lamentar incidente alguno que valga la pena. Todo marcha en su estado normal, estando cada vez más satisfechos de tener una autoridad tan cumplida como la nuestra. A él se le debe en mucho la cultura alcanzada y el progreso que ya nos distingue.

—La Municipalidad del cantón, integrada por personas de competencia, entusiasmo y progreso, muy en breve dará prueba de su amor al terruño, activando la construcción del Mercado. Juanico Rojas B., distinguida y apreciable persona, ha hecho las gestiones para conseguir el dinero en un Banco, y bien pronto lo contaremos seguro. Es lo cierto: tanto la Municipalidad como nuestro querido Jefe Político, están bien animados por el adelanto del cantón; lo que aquí nos falta es dinero disponible.

—La Junta de Educación bien representada también, aguarda el auxilio del Gobierno para continuar los trabajos emprendidos. Aquí no pasa lo que en otros pueblos; si esto no progresa es por la suma pobreza. Voluntad y disposición sobra, pero falta el principal elemento. Pronto será pues la escuela un cómodo y elegante edificio.

—El club "El Intrépido" obsequiará á don Juan Rojas Bennett con un lucido match que en su honor dará el 19 del corriente. Se hacen preparativos para que la fiesta resulte bonita y animada. La juventud se divierte.

—Nada se dice todavía de la fiesta de nuestra Independencia, pero si sabemos que las escuelas se hallan preparadas para el caso. Es lástima que no trasieran el día para el domingo siguiente, pues así resultaría más concurrido y alegre. No dudamos de nuestros jóvenes que cuidarán también de celebrar el día con unas melcochas y un bailecito. Conviene levantar el espíritu del pueblo.

El Padre Barquero aún permanece entre nosotros, quizá viaciado con la política. Haciendo compañía á su congénere, pasan sus horas lamentando sus desengaños y terrible derrota. No hay que dudar; la querencia del Padre se debe á que le han dado polvos de cuye.

AQUILES

Alegoría

—Dadme una gran corona.
—Un broche de auroras.
—No: ha de punzar la sien.
—La corona de la gloria.....
—Esa, esa, dádmela. Un báculo gigante.
—El eje de los mundos.
—Tiene que ser símbolo de irrisión.
—El cayado del Cristo.....
—Bien. Un amplio manto.
—El toldo de los cielos recamado de estrellas.
—Lo necesito enlutado.
—El capote negro de la noche....
—Venga. Una copa muy amarga.
—El mar.
—Más todavía.
—El dolor.....
—Traédmela, traédmela enseguida.
—Para qué, Musa?
—Para mi vate.

ORLINDO OLIVARES.

San José, agosto de 1909.

Crónica

Nuevo abogado

Después de lucido examen, ganó anoche el título de Licenciado en leyes el joven don Arturo Volio Jiménez.

Congreso

En la tarde del próximo lunes, día 13, reanudará el Congreso sus sesiones extraordinarias para seguir conociendo del contrato de empréstito.

Construcción de una cárcel

El Jefe político de Orotina ha convocado licitadores para la construcción de la cárcel pública de esa villa, según plano que está á la orden en la Jefatura.

Correo

Mañana se despachará para Europa, Estados Unidos y Guatemala, por vía Puerto Barrios y Nueva Orleans.

Chamichero

Trabajo y no poco ha sido el que ha tenido estos días la Secretaría de Gobernación para la liquidación y expedición de giros para pagar los trabajos electorales y locales para votaciones; algo así como miles de partidas de 4 á 15 colones; un verdadero chamichero.

Atenas sin médico

El doctor Emilio Calzada ha renunciado la Medicina del Pueblo de Atenas, renuncia que le fue admitida, y aún no ha sido nombrado el reemplazo.

Elecciones nulas

Por atropellos, picardías y actos ilegales cometidos por Juntas electorales civilistas, se ha pedido la nulidad de las elecciones de Palmira, Guápiles y Jiménez, y la Corte ha admitido la reclamación.

En Guápiles, por ejemplo, la Junta, en vez de renunciar en el lugar designado por la autoridad respectiva, lo hizo en un potrero, lejos de la población y á excusas de la autoridad, y allí efectuó un simulacro de elección en tanto que los civilistas hacían coacción con armas para que los jimenistas no pudiesen salir del poblado.

Tres nuevas minas

Don Ricardo Pacheco Marchena, en representación y como apoderado generalísimo de los señores Allen Murray, Jorge de Beherens, John Meggs Keith Faulkner, Watter Joseph Ford Leatherbarrow, Rafael y Miguel Alvarado González, John Guillen Matthews, Enrique Wollenweber Veil, Federico Echeverría Carazo, Santiago Fernández Fernández, Amadeo Quiróz Blanco, Henri Terri Purdy Terry, Whilliam Fullarton White Beaver, ha denunciado, separadamente, tres minas de oro y plata, la primera llamada Veta del Oeste, en Las Cañas, Guanacaste, en terrenos de José Arias Sánchez, paralela á la veta Pozo Azul; la segunda llamada la Aurelita, en el mismo cantón de Las Cañas, en terrenos del mismo señor Arias Sánchez; la tercera denominada La Pólvora, en el mismo cantón y terrenos del mismo señor, paralela á la veta Pozo Azul del lado Este; así mismo denuncia continuaciones de esta mina al Norte y al Sur.

Qué escándalo

Va ya para un mes que los huevos están á tres por peseta, ó sea á colón la docena. Eso ha hecho pensar á varios extranjeros en establecer cría de aves en buena escala, trayendo incubadoras de Estados Unidos. Y lo harán. Y hasta el negocio de los huevos y de las aves se irá á manos extrañas por la pereza y avaricia de nuestros campesinos.

Ya hay un extranjero que está buscando un terreno á propósito, y pedirá á Estados Unidos gallinas de 10, 15 y 20 dólares que le sirvan de base al criadero que va á formar, así como incubadoras y aparatos para la desinfección de los gallineros.

No hubo cablegramas

Hasta las 5½ p. m., hora en que cerramos este número, no habían venido noticias cablegráficas.

Tratando de vivir

Se nos dice que "La Tribuna" volverá á aparecer á mediados del pre-

sente mes ó á principios y así mismo "El Independiente" este último como órgano, sino favorecido intransigente. Cada cual recho de ser terco.

Seguros de vida

Las personas que deseen ingresar en la "Sociedad Coste de seguros de vida", pueden darse con don Alejandro Sane presentante de esa asociación aquella ciudad.

Sirvientas de botines y corsé

En una casa están haciendo la cuenta de lo que birló una sirvienta que solo estuvo unos cuatro días, ya de la casa, ya de sus compañeras, y la cuenta sube á una suma regular. Y es que esas sirvientas con, botines, corsé y polvos, es imposible que tengan con su sueldo para los gastos de lo que se echan encima, y tienen que apelar al uño.

Programa

de la retreta que se dará mañana en la noche á las 8 p. m. en el PARQUE DE MORAZAN
Marcha de las Automóviles, A. Gauvin:
Un Concierto en el Bosque, Ober-tura, F. Maye.
Lozi, Polka, Magnan.
Panurge, Fantasia, Planquette.
Retorno de la Primavera, Valse, Waldteufel.

El Director ALFREDO MORALES F.
Setiembre 10 de 1909.

Notas varias

—Don Rosendo Esquivel Moroto se ha vuelto á encargar de la Jefatura Política de Palmares.

—La pila edificada en la calle de la estación mantiene esa calle convertida en un lodazal.

—Muchas casas pequeñas se están edificando al Sur Este de la ciudad.

—Pronto se emprenderá en la construcción del edificio para las escuelas de Matá Redonda.

—Por el lado del Ferrocarril al Pacífico hay ya algunas aplanchadoras que empiezan á hacerle competencia á los chinos. Ojalá haya quienes las sigan y que ese negocio venga á manos de nacionales.

—Dos nuevas y hermosas casas hay en construcción en el extremo Norte de la calle 2a.: la del señor Landgreen y la que está levantando don Carlos Volio en la esquina del antiguo barranco.

—Los lotes de terreno por la estación del ferrocarril al Pacífico han subido en los últimos cuatro años al 500 por 100 de valor.

Obras de Julio Flórez

En la librería de doña María v. de Lines están á la venta las siguientes: "Frontera Lítica", "Cardos y Lirios" y "Gotas de Ajenjo".

QUESO A LA CREMA

tan favorablemente conocido de público está siempre de venta en la Botica Oriental, al precio de 25 céntimos el paquete.

Oficina de Negocios

Sud-Americanos

8. Place de la Concorde,
8. Paris.

Establecida desde hace seis años con toda clase de referencias y garantías. Nos ocupamos de toda clase de operaciones: Compra y venta de valores, compra en París de mercaderías de toda especie á precios de catálogo, velando cuidadosamente sobre su calidad y embalaje. Venta de productos Sud Americanos.

Nos encargamos de buscar capitales para explotación de minas, ferrocarriles, etc., negociaciones de empréstitos y concesiones. Nos encargamos de buscar compradores para los productos Sud-Americanos.

También nos ocupamos de cobranzas y asuntos judiciales y de toda clase de diligencias en Europa, de cualquier naturaleza que éstas sean. A nuestra oficina pueden concurrir los interesados que se encuentren en París.

Escribid al señor G. Lemarchand, director.

1 OVO-LECITHINE BILLON

es el más nutritivo
CONSTITUYENTE
que se haya descubierto hasta la fecha.
PREPARADO POR LA FARMACIA PARÍS y vendido en todas las farmacias.

(Viene de la p. 1.ª página)

Al día siguiente, á la misma hora, deseoso de ver de nuevo aquellos ojos, con que había soñado toda la noche, y atraído por la esperanza de una aventura muy distinta de las muchas que hasta entonces había tenido, me hice llevar hacia el palacio donde se me había aparecido aquella enigmática criatura.

Estaba también asomada á la ventana, y estoy seguro de que me esperaba con grande impaciencia.

Brillaron otra vez sus ojos y, como el día anterior, arrojó á la góndola un clavel, pero después de haber aspirado su aroma.

Transcurrió una semana. No tenía yo más ocupación que la de acudir al pie de aquella ventana donde aquel sér extraordinario se sonreía amorosamente, ni vivía más que para aquel instante supremo.

Sin embargo no trataba de violar aquel misterio, ni pagaba á nadie para que me averiguase quién era aquella mujer.

Como era natural, guardaba yo religiosamente las flores que seguía arrojándome, y que besaba antes de arrojármelas.

Y el día en que se agotaron los claveles del tiesto, se llevó las manos al corazón, como para recogerlo y dármele, como me había dado todas sus flores.

Y perdí la cabeza, y creí que aquella era una ofrenda de amor, un llamamiento á mi persona.

Dí orden al gondolero que se acercase á la puerta del palacio, que estaba abierta, y me interné en un corredor solitario y sombrío.

Subí precipitadamente la escalera, recorrí varias salas, y al fin me hallé ante la alcoba donde suponía que debía estar mi desconocida, mirándose talvez al espejo para arreglar su tocado. Creí que me esperaba, para arrojarse en mis brazos loca de amor.

En aquel momento oí un ruido extraño é incomprensible, algo así como los golpes dados en el suelo por un maestro de baile que enseñara un paso difícil á unas bailarinas torpes que no comprendiesen las indicaciones. Y cuando hice girar el picaporte noté que interceptaba la puerta un obstáculo, que la defendía un cuerpo anhelante, apuntándola con todas sus fuerzas, acrecentadas por el espanto.

Era yo el conquistador victorioso que no razona ya, y á quien nadie puede detener.

Abrí al fin la puerta con el empuje de mis hombros, y entré en la habitación.

Un grito agudo, un terrible lamentó de agonía disipó el silencio que reinaba, y me llenó de estupor.

Ví á mis pies una masa informe y que yacía inerte sobre las rojas baldosas del aposento.

Era la desconocida de los claveles blancos, en quien descubrí desde luego la causa del dolor inmenso que sin duda la afligía.

Tenía un busto de diosa, que el destino se había complacido en colocar sobre unas piernas torcidas, cortas y desiguales, de enana inválida y ridícula que se ocultaba á las miradas de todo el mundo.

La infeliz había perdido el sentido aterrizada ante la idea de que iba á ser vista toda entera por el único hombre que la había mirado con ternura, que había correspondido á su sonrisa, y había embellecido con la apariencia del amor el monótono suplicio de su vida.

Me arrodillé con los ojos inundados de lágrimas, la tomé en mis brazos, la llevé al lecho de cortas dimensiones que le estaba destinado y besé uno tras otro sus cerrados ojos, y eché á correr precipitadamente.....

RENE MOIZEROT

¿ NECESITA UD. ESTE RELOJ ?



Es de modelo delgado, sin tapa al frente, sistema Remontoir y su funcionamiento se garantiza absolutamente. Los podemos suministrar de níquel ó enchapado.

Sírvase remitirnos \$1.40 oro americano por giro postal ó billetes de los Estados Unidos y embargaremos inmediatamente por correo pagado y certificado este reloj con una bonita cadena de doble esmal y una artística piedra de color finalmente esculpida ó, si se prefiere una leopoldina de seda negra con torniquete y hebilla enchapados de oro. Además, remitimos á Ud. nuestro Catálogo de otros relojes para Caballeros y Señoras, joyas y novedades en general.

Tenemos centenares de certificaciones de nuestra estimada clientela en todos los países de la América Latina, las cuales dan testimonio á la buena calidad y bajos precios de nuestros mercaderías.

Sírvase escribir su nombre y dirección claramente y dirigir á

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL CO.
15-25 Whitehall Street,
NEW YORK, U. S. A.

El Señor Director de este periódico informará á Ud. referente á nuestra responsabilidad.

SENOS
Desarrollados, Reconstituidos, Hermosados, Fortificados con las **Píldulas Orientales**
El único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin causar daño alguno á la salud. Aprobado por las notabilidades médicas.
J. RATIÉ, Ph.D.,
5, Passage Verdeau, París.
Frasco con instrucciones en París: 6'45
En San José: JIMENEZ y Cia.

Establézcase en un negocio independiente

Podemos establecer en cada ciudad una persona en un negocio lucrativo que le pagará desde \$ 25.00 hasta \$ 50.00 oro americano pidanse condiciones y catálogos de nuestros productos de Novedades en Aluminio, Tarjeteros, Tarjetas, Postales, Bandejitas, Artículos para Fumadores, Miniaturas, Espejitos de Bolsillo, Sellos Fotográficos, Retratos al Croyón, Sepia Pastel, Billeteras y Port monedas de Cuero, novedades para Anuncio, Novedades en Joyería Fotográfica, &. No de more en asegurar este lucrativo negocio. Todos nuestros impresos y correspondencia en castellano.

CONCORS & CO., Dpto. R
230 North Ave., New Rochelle,
N. Y., U. S. A.

A los hacendados y plantadores

Si sus plantas ó árboles son dañados por insectos, escribanos dándonos completa información y si es posible, envíenos por correo, en paquete certificado, muestras de los insectos y de las hojas, ramas ó retoños que dañan. Sin cargo alguno indicaremos la manera de remediar el mal.

R. D. CORTINA COMANY.
44 West, 34 th. Street, New
York City

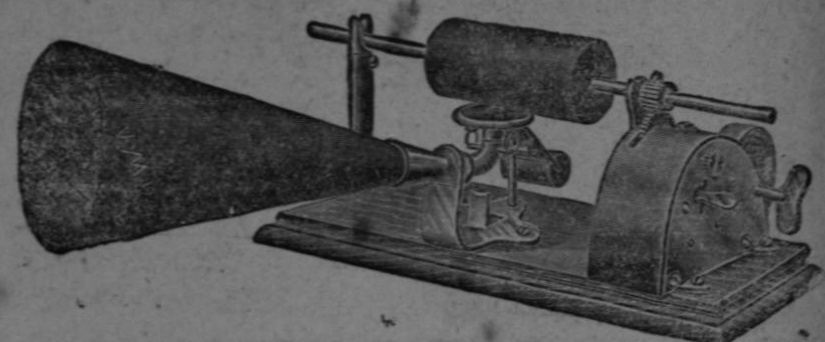
Imprenta GREÑAS.
NEUROSINE PRUNIER
RECONSTITUYENTE GENERAL

SORDERA

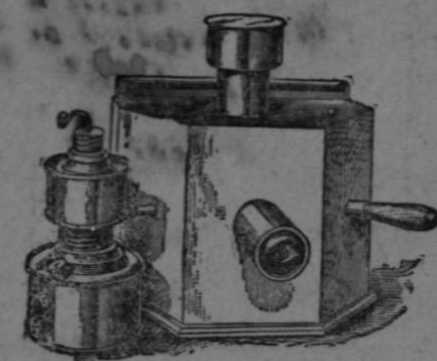
Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 15 Park Row, New York, pidiéndole este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. —Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

UNA MÁQUINA PARLANTE GRATIS UN REFLECTOR MÁGICO

UNA OPORTUNIDAD PARA GANAR DINERO



Esta Máquina Parlante con un record "Columbia" no le costará nada; es automática, fabricación americana, último modelo. Ejecuta todas las piezas tan claras y con igual fuerza que un aparato de \$20. Este instrumento es completamente distinto á los demás y es una maravilla.



Con este Reflector maravilloso Ud. puede proyectar sobre un telón á diez pies cuadrados las imágenes de retratos, fotografías, tarjetas postales, cromos, así como también su propia fotografía ó cualquiera otra vista en sus colores naturales. Este reflector no debe confundirse con una linterna mágica, pues esta maravillosa máquina no requiere vista alguna de cristal. No es un juguete, sino un aparato por el cual se puede ganar dinero. Ud. puede conseguir esta máquina maravillosa en una noche y tener de beneficio de \$5.00 á \$10.00 en las subsiguientes noches. Con cada máquina incluimos una lámpara de 500 bujías de fuerza y 30 vistas cómicas en colores.

Para obtener uno de estos regalos, no es necesario adelantar dinero alguno; todo cuanto hay que hacer es escribirnos y comprometerse á vender 40 artículos de novedad de último estilo que le enviaremos á razón de 10 centavos oro americano cada uno. Tan pronto los venda, remitamos los \$4.00 oro americano y le mandaremos inmediatamente la máquina completa que desee.

Si no pueden venderse todos los artículos, devuelvan los sobrantes con el importe de la venta y abonaremos un bonito premio por los vendidos.

Como no le cuesta nada el probar, no tarde en escribirnos, mencionando este periódico, y recibirá Ud. una gran sorpresa.

Dámbs las mejores referencias de Bancos y Compañías de Expresos.

BEEBE SUPPLY CO., 21 PARK ROW, NEW YORK, N. Y.

SALUD FUERZA Y BIENESTAR POR EL MARAVILLOSO ELIXIR de SAN VICENTE de PAUL

Gabinete Eléctrico Dental

DEL
Dr. B. MARICHAL MORA
CIRUJANO DENTISTA

Universidad N. de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica y Universidad de la Habana Montado con todos los adelantos más modernos, hace todas las operaciones de la boca por medio de la electricidad, sin peligro, con rapidez y seguridad.
Extracciones sin dolor mediante la anestesia general del Somnoforme, método del Dr. Rolland, de París.
Las extracciones por la anestesia general se hacen bajo la inspección médica del Dr. Toledo López. Esterilización eléctrica de los instrumentos. Garantía en los trabajos.
Horas de despacho: 7 á 11 a. m.—1 á 4 p. m.—7 á 8 p. m.
Oficina: Bajos de la casa de don Pepe Durán esquina S. E. del Parque Central.

La "LITTLE COMFORT"

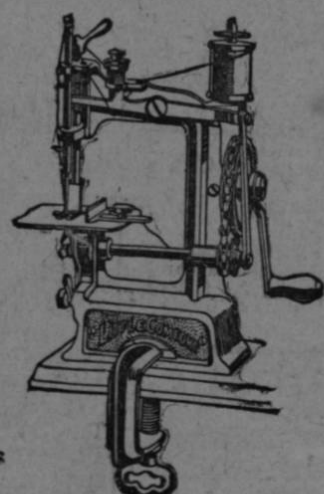
Máquina Automática de Coser á Mano.

El artículo doméstico más útil que se ha inventado. Es completamente capaz para hacer toda la costura necesaria en una familia. Es tan sencilla que es manejable por una niña. Debido á la cadena agregada á la rueda ésta gira tan rápida como la de una Máquina de Pedal.

Tiene Tensión automática patentada.
Regulador de Puntada y Alimentador.

Explicitas instrucciones en español acompañan cada Máquina.

DA SU VALOR EN UN MES



Está finamente rielada.

No se descompone fácilmente

Dura muchos años

Es perfectamente Portátil y Cómoda en los Viajes.

NO ES UN JUGUETE.

Más de 30,000 familias en los Estados Unidos de América hacen uso de ella. Cada Máquina lleva un Paquete de Agujas de varios gruesos.

PRECIO, \$5.00 ORO AMERICANO.

Se manda libre de porte á todos los países que tienen convenio postal de paquetes con los Estados Unidos de América. Envíense giro sobre Nueva York ó cambio de giro internacional postal.

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL COMPANY
15-25 Whitehall St., New York.

Solicitamos un agente en cada ciudad. Escriban aludendo al nombre sobre suscritos.

SAINT-RAPHAËL

Vino fortificante, digestivo, tónico, reconstituyente, de sabor excelente, mas eficaz para las personas debilitadas que los ferruginosos y las quinas. Conservado por el método de M. Pasteur. Prescribese en las molestias del estómago, la clorosis, la anemia y las convalecencias; este vino se recomienda á las personas de edad, á las mujeres, jóvenes y á los niños.

AVISO MUY IMPORTANTE. — El único VINO auténtico de S. RAPHAËL, el solo que tiene el derecho de llamarse así, el solo que es legítimo y de que se hace mención en el formulario del Profesor BOUCHARDAT es el de M. CLEMENT y C., de Valence (Drôme, Francia). — Cada Botella lleva la marca de la Unión de los Fabricantes y en el pescuezo un medallón anunciando el "CLETEAS". — Los demás son groseras y peligrosas falsificaciones.

Emulsión de Scott

de Aceite Puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de cal y de Soda y Glicerina.

EN USO POR MAS DE 35 AÑOS

NO CONTIENE ALCOHOL, CREOSÓTA, GUAYACOL NI NINGUNA SUBSTANCIA IRRITANTE. —NO CAUSA NAUSEAS—NO DAÑA EL ESTOMAGO.

Es el alimento más sano, más puro y más concentrado que la ciencia conoce para nutrir y fortalecer á las Criaturas Delicadas, á los Débiles, á los Tuberculosos, á los Ancianos, á los Convalecientes de largas enfermedades y, en general, á toda persona que está escasa de sangre, de carnes y de fuerzas.

LA UNICA EMULSION QUE RECETAN TODOS LOS MEDICOS DEL MUNDO.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York



Ninguna emulsión sin esta marca.